



---

## Конференция Сторон

Двадцать третья сессия

Бонн, 6–17 ноября 2017 года

Пункт X предварительной повестки дня

### **Допуск наблюдателей: организации, обратившиеся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей**

#### **Записка секретариата**

1. Допуск межправительственных организаций (МПО) и неправительственных организаций (НПО) в качестве наблюдателей на сессии Конференции Сторон (КС) регулируется пунктом 6 статьи 7 Конвенции, который предусматривает, в частности, следующее:

«Любой орган или любое учреждение, будь то национальное или международное, правительственное или неправительственное, которое обладает компетенцией в вопросах, относящихся к сфере действия Конвенции и которое сообщило секретариату о своем желании быть представленным на сессии Конференции Сторон в качестве наблюдателя, может быть допущено к участию в ней, если против этого не возражает по меньшей мере одна треть из числа присутствующих Сторон».

2. КС 1 постановила<sup>1</sup>, что секретариату следует приглашать на будущие сессии КС и ее вспомогательных органов все МПО и НПО, допущенные на первую сессию и будущие сессии, при условии, что в отношении той или иной конкретной организации не поступит возражений в соответствии с Конвенцией и применяемым проектом правил процедуры<sup>2</sup>. Таким образом, все организации, допущенные на предыдущей сессии КС (за исключением тех, которые были допущены только на одну конкретную сессию), были уведомлены секретариатом о сроках и месте проведения КС 23 в соответствии с правилом 8 применяемого проекта правил процедуры, без ущерба для решений, которые могут быть приняты КС. Заявку о допуске необходимо направлять только тем организациям, которые впервые должны пройти эту процедуру.

3. Секретариат подготовил для рассмотрения КС список впервые направивших заявки МПО и НПО, которые выразили желание быть представленными на сессиях КС и ее вспомогательных органов в качестве наблюдателей и которые отвечают требованиям: 1) Конвенции; 2) применяемого проекта правил процедуры; и 3) установленной практики (см. приложение).

4. При составлении списка секретариат должным образом учитывал положения пункта 6 статьи 7 Конвенции и правил 7 и 8 применяемого проекта пра-

<sup>1</sup> FCCC/CP/1995/7, пункт 22.

<sup>2</sup> FCCC/CP/1996/2.



вил процедуры, а также сложившуюся практику, одобренную Вспомогательным органом по осуществлению, согласно которой МПО и НПО должны представить доказательства своей компетенции в вопросах, связанных с Конвенцией, и подтвердить свою независимую юридическую дееспособность и свой некоммерческий статус и/или освобождение от налогов в каком-либо государстве – члене Организации Объединенных Наций, одном из его специализированных учреждений или Международном агентстве по атомной энергии либо в каком-либо государстве – члене Международного Суда<sup>3</sup>.

5. Члены Президиума получили список организаций, впервые обратившихся с заявкой о допуске, и не высказали никаких возражений в отношении перечисленных организаций. Эти организации были уведомлены о предоставлении им предварительного допуска при том понимании, что окончательное решение об их допуске в качестве наблюдателей будет приниматься КС. КС предлагается на первом заседании ее двадцать третьей сессии предоставить статус наблюдателей МПО и НПО, перечисленным в приложении.

6. В связи с правилами 6 и 7 применяемого проекта правил процедуры в отношении допуска организаций-наблюдателей на сессии КС, Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола<sup>4</sup>, и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Парижского соглашения, будет применяться единый процесс, при этом решения в отношении допуска организаций-наблюдателей будут приниматься КС<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> FCCC/SBI/2004/10, пункт 100.

<sup>4</sup> Решение 36/СМР.1, пункт 2 с).

<sup>5</sup> Решение 2/СМА.1, пункт с) ii).

## Приложение

### Список новых организаций, обратившихся с просьбой о допуске в качестве наблюдателей на двадцать третью сессию Конференции Сторон

[Только на английском, испанском и французском языках]

#### Intergovernmental organizations

1. Agence Panafricaine de la Grande Muraille Verte (Pan African Agency of the Great Green Wall) (PAGGW), Nouakchott, Mauritania
2. Black Sea Trade and Development Bank (BSTDB), Thessaloniki, Greece
3. Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC), Riyadh, Saudi Arabia
4. ITER International Fusion Energy Organization (ITER Organization), Saint Paul les Durance, France
5. Nordic Investment Bank (NIB), Helsinki, Finland
6. University for Peace (UPEACE), Ciudad Colón, Costa Rica

#### Non-governmental organizations

1. Action des Chrétiens Activistes des Droits de l'Homme à Shabunda (ACADHOSHA/asbl), Bukavu, Democratic Republic of the Congo
2. Action Planéterre (AP), Aubervilliers, France
3. Air and Waste Management Association (AWMA), Pittsburgh, United States of America
4. Albertine Rift Conservation Society (ARCOS Network), Cambridge, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
5. All India Women's Education Fund Association (AIWEFA), New Delhi, India
6. All-China Environment Federation (ACEF), Beijing, China
7. Alliance of European Voluntary Service Organisations, Copenhagen, Denmark
8. Aotearoa Youth Leadership Institute (AYLI), Auckland, New Zealand
9. Asabe Shehu Yar'adua Foundation (ASYARF), Abuja, Nigeria
10. Asheville-Buncombe Sustainable Community Initiatives, Inc. (The Collider), Asheville, United States of America
11. Asociación La Ruta del Clima, San José, Costa Rica
12. Association Dar Si Hmad for Developpement, Education and Culture (DSH), Agadir, Morocco
13. Association de la Banque Canadienne de Grains Inc. (Canadian Foodgrains Bank Association Inc.), Winnipeg, Canada
14. Association Démocratique des Femmes du Maroc (ADFM), Casablanca, Morocco
15. Association des Enseignants des Sciences de la Vie et de la Terre (AESVT), Casablanca, Morocco
16. Association des Ingénieurs de l'Ecole Mohammadia (AIEM), Rabat, Morocco
17. Association des Populations des Montagnes du Monde (APMM), Paris, France

18. Association Jeunesse Verte du Cameroun (AJVC), Yaoundé, Cameroon
19. Association Nationale pour l'Evaluation Environnementale (A.N.E.E.), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
20. Australian Rainforest Conservation Society Inc. (ARCS), Milton, Australia
21. Beijing Greenovation Hub for Public Welfare Development (G:HUB), Beijing, China
22. Biovision - Foundation for Ecological Development (BV), Zurich, Switzerland
23. Cardiff University, Cardiff, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
24. Carnegie Mellon University (CMU), Pittsburgh, United States of America
25. Center for Carbon Removal (CCR), Berkeley, United States of America
26. Children and Youth International (CYI), East Sussex, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
27. Children's International Summer Villages-Côte d'Ivoire (CISV), Abidjan, Côte d'Ivoire
28. China South Low Carbon Academy (CSLCA), Beijing, China
29. Climate Aid Initiative (ClimateAid), Ikeja, Nigeria
30. Climate and Health Alliance Inc. (CAHA), Melbourne, Australia
31. Climate Bonds Initiative (CBI), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
32. Coalition on Agricultural Greenhouse Gases (C-AGG), Falls Church, United States of America
33. Concordia University, Montreal, Canada
34. Cooperation for the Development of Emerging Countries Onlu (COSPE), Florence, Italy
35. Council for Green Revolution (CGR), Hyderabad, India
36. Council on Energy, Environment and Water (CEEW), New Delhi, India
37. Cultural Survival, Inc. (CS), Cambridge, United States of America
38. Danish District Heating Association, Kolding, Denmark
39. DesertNet International (DNI), Illkirch, France
40. Ecole Nationale Supérieure des Mines de Paris (Mines ParisTech), Paris, France
41. Ecolo Info (P2B), Vincennes, France
42. El Ghad Essihi pour le Développement et la Protection de l'Environnement en Mauritanie (EGEDPEM), Nouakchott, Mauritania
43. Energiaklub Climate Policy Institute and Applied Communications Association (Energiaklub), Budapest, Hungary
44. Energy Efficiency Association (ENVERDER), Istanbul, Turkey
45. Espace Point de Départ (ESPOD), Casablanca, Morocco
46. EUROCITIES a.s.b.l., Brussels, Belgium
47. European Heat Pump Association (EHPA), Brussels, Belgium
48. Farm Africa Limited, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

49. Forum des Alternatives Maroc (FMAS), Rabat, Morocco
50. Foundation 2°, Berlin, Germany
51. Foundation for Environmental Education (FEE), Copenhagen, Denmark
52. Foundation for Renewable Energy and the Environment (FREE), New York, United States of America
53. Foundation for Sustainability, Bonn, Germany
54. Fresh Energy, Saint Paul, United States of America
55. Fundación Despacio, Bogotá, Colombia
56. Fundación Fondo Centroamericano de Mujeres (FCAM), Managua, Nicaragua
57. Fundación PLENITUD, Santo Domingo, Dominican Republic
58. Future Earth International, Montreal, Canada
59. German Climate Association (DKK), Berlin, Germany
60. German Institute for International and Security Affairs (SWP), Berlin, Germany
61. Global Infrastructure Basel Foundation (GIB-Foundation), Basel, Switzerland
62. Grameena Vikas Samithi (GVS), Tirupati, India
63. Grassroots Global Justice (GGJ), North Miami, United States of America
64. Green Budget International (GBI), Brussels, Belgium
65. Green Planet (GREENPLANET), Kalol, India
66. Green Renewable Independent Power Producer (GRIPP) Inc. doing business under the brand name of Institute for Climate and Sustainable Cities (iCSC), Quezon City, Philippines
67. Griffith University (Griffith), Brisbane, Australia
68. Gulf Research Center Foundation (GRCF), Geneva, Switzerland
69. Health of Mother Earth Foundation (HOMEF), Benin City, Nigeria
70. Human Rights Foundation Aotearoa New Zealand (HRF), Auckland, New Zealand
71. IDEAS for Us, Inc. (IDEAS), Orlando, United States of America
72. ifo Institute – Leibniz Institute for Economic Research at the University of Munich e.V. (ifo Institute), Munich, Germany
73. Indiana University (IU), Bloomington, United States of America
74. Indigenous Information Network (IIN), Nairobi, Kenya
75. Innovations Bleues, Saint-Herblain, France
76. Institute for Conflict Transformation and Peacebuilding (ICP), Bern, Switzerland
77. International Accreditation Forum, Inc. (IAF), Chelsea, Canada
78. International Association for the Protection of the Intellectual Property (Association Internationale pour la Protection de la Propriété Intellectuelle) (AIPPI), Zurich, Switzerland
79. International Climate Dialogue e.V. (ICD), Hamburg, Germany
80. International Federation for Housing and Planning (IFHP), Copenhagen, Denmark
81. International Peatland Society (IPS), Jyväskylä, Finland

82. Japan Water Forum (JWF), Tokyo, Japan
83. La Brique (ALB), Kara, Togo
84. Margaret Pyke Trust, with the Population & Sustainability Network (MPT/PSN), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
85. Mom Loves Taiwan Association, Taiwan Province of China
86. Nigerian Conservation Foundation (NCF), Lekki, Nigeria
87. North American Energy Standards Board, Inc. (NAESB), Houston, United States of America
88. Notre Affaire à Tous, Paris, France
89. Oasis, Belgrade, Serbia
90. Observer Research Foundation (ORF), Delhi, India
91. Office International de la Viande (IMS), Paris, France
92. ONG Change Human's Life (CHL), Abidjan, Côte d'Ivoire
93. OpenTeam (OT), Paris, France
94. Organisation pour le Respect de l'Environnement dans l'Entreprise (OREE), Paris, France
95. Partenariat Français pour l'Eau (PFE), Nanterre, France
96. Partnership for Governance Reform (The Partnership), Jakarta, Indonesia
97. Partnership for Observation of the Global Oceans Society (POGO), Dartmouth, Canada
98. Parvati, Richmond, Canada
99. Peace Boat Disaster Relief Volunteer Center (PBV), Tokyo, Japan
100. Point Reyes Bird Observatory (Point Blue), Petaluma, United States of America
101. Public Health Institute (PHI), Oakland, United States of America
102. Refugees International, Washington, United States of America
103. Renewables Grid Initiative e.V. (RGI), Berlin, Germany
104. RES Foundation, Belgrade, Serbia
105. Research Center for Eco-Environmental Sciences in Shanxi (SXRCEE), Taiyuan, China
106. Réseau des Aires Protégées d'Afrique Centrale (RAPAC), Libreville, Gabon
107. Results Education, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
108. Reusa Misión Planeta, A.C., Iztapalapa, Mexico
109. Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO), Zurich, Switzerland
110. Rural Development Institute (Landesa), Seattle, United States of America
111. Sahkar Social Welfare Association (SSWA), Larkana, Pakistan
112. Support for Women in Agriculture and Environment (SWAGEN), Kampala, Uganda
113. Sustainable Energy for All Association for Sustainable Energy (SE4ALL Association), Vienna, Austria
114. Terre et Humanisme Maroc (THM), Casablanca, Morocco
115. The ADM Capital Foundation Limited (ADMCF), Hong Kong, China

- 
116. The Association for Coastal Ecosystem Services (ACES), Dunbar, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
  117. The Japan Gas Association (JGA), Tokyo, Japan
  118. Université Cadi Ayyad de Marrakech (UCA), Marrakech, Morocco
  119. Université de Brest (UBO), Brest, France
  120. Université de Sherbrooke (Sherbrooke University), Sherbrooke, Canada
  121. Université Mohammed V de Rabat (UM5R), Rabat, Morocco
  122. University of Exeter, Exeter, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
  123. University of Hawaii (UH), Honolulu, United States of America
  124. University of Leuven (KU Leuven), Leuven, Belgium
  125. University of Modena and Reggio Emilia (UNIMORE), Modena, Italy
  126. University of North Carolina (UNC), Chapel Hill, United States of America
  127. University of Notre Dame du Lac, South Bend, United States of America
  128. Virginia Polytechnic Institute and State University (Virginia Tech), Blacksburg, United States of America
  129. Wageningen University (WUR), Wageningen, Netherlands
  130. WaterAid, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
  131. WeForest asbl (WF asbl), Overijse, Belgium
  132. World Young Women's Christian Association (Alliance Mondiale des Unions Chrésiennes Féminines) (World YWCA), Le Grand-Saconnex, Switzerland
-